



| Guía docente          |  |                    |                            |          |
|-----------------------|--|--------------------|----------------------------|----------|
| Datos Identificativos |  |                    |                            | 2017/18  |
| Asignatura (*)        | Literatura y Artes Visuales  | Código             | 613G03044                  |          |
| Titulación            | Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios  |                    |                            |          |
| Descritores           |  |                    |                            |          |
| Ciclo                 | Periodo  | Curso              | Tipo                       | Créditos |
| Grado                 | 1º cuatrimestre  | Cuarto             | Optativa                   | 4.5      |
| Idioma                | Castellano   |                    |                            |          |
| Modalidad docente     | Presencial   |                    |                            |          |
| Prerrequisitos        |  |                    |                            |          |
| Departamento          | Letras   |                    |                            |          |
| Coordinador/a         | Paz Gago, Jose Maria   | Correo electrónico | jose.maria.paz.gago@udc.es |          |
| Profesorado           | Paz Gago, Jose Maria   | Correo electrónico | jose.maria.paz.gago@udc.es |          |
| Web                   |  |                    |                            |          |
| Descripción general   | Se trata de dar una visión comparatista de las relaciones entre la literatura y las artes visuales como el cine, televisión o Internet. Los textos narrativos de ficción cambian de soporte sin variar su naturaleza ficcional y estética. |                    |                            |          |

| Competencias del título |   |
|-------------------------|---|
| Código                  | Competencias del título   |
| A1                      | Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.   |
| A2                      | Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.   |
| A3                      | Conocer las corrientes teóricas de la lingüística y de la ciencia literaria.  |
| A7                      | Conocer las literaturas en lengua gallega, española e inglesa.  |
| A11                     | Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.   |
| A14                     | Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.  |
| A15                     | Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.   |
| A16                     | Tener un conocimiento avanzado de las literaturas en lengua inglesa.  |
| A17                     | Conocer la historia y la cultura de las comunidades anglófonas.   |
| B1                      | Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.   |
| B2                      | Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.  |
| B3                      | Adquirir capacidad de autoformación.  |
| B5                      | Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.  |
| B6                      | Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.   |
| B7                      | Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.  |
| B8                      | Apreciar la diversidad.   |
| B9                      | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.   |
| B10                     | Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.  |
| C3                      | Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.   |
| C4                      | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C6                      | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.  |
| C7                      | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.   |

| Resultados de aprendizaje |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias del título |
|                           |                         |



|   |                                     |                            |                |
|---|-------------------------------------|----------------------------|----------------|
| Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.                     | A1<br>A2<br>A7<br>A11<br>A15<br>A16 | B1<br>B5<br>B8             | C3<br>C6       |
| Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega. | A3<br>A7<br>A11<br>A15<br>A17       | B3<br>B5<br>B6<br>B7<br>B8 | C4<br>C7       |
| Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.               | A1<br>A3<br>A7<br>A11<br>A14        | B1<br>B2<br>B5<br>B8<br>B9 | C3<br>C4<br>C6 |
|   |                                     | B10                        |                |

| Contenidos  |  |
|---|--|
| Tema  | Subtema  |
| 1. Novas fronteiras da Literatura.                | - A cuestión dos soportes da ficción.<br>- Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura.<br>- As artes visuais<br>- Pintura, Escultura, Música e Cinema. |
| 2. Literatura e Cinema.                           | -O cinema como arte e como linguaxe.<br>- Discurso fílmico e discurso literario.<br>- Cine e xéneros.  |
| 3. Novela e Cinema.                               | - O fenómeno da adaptación/transposición<br>- O concepto de transposición.<br>- Tipoloxía  |
| 4. Análise do texto fílmico                       | - Enunciación narrativa e cinematográfica<br>- Espazo e tempo na novela e no cinema<br>- Os códigos cinematográficos.  |
| 5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico | - O método comparativo semiótico-textual.<br>- Convergencias, diverxencias e interferencias.<br>- Intriga, diéxese y personaxes.                             |

| Planificación             |                             |                    |   |               |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------|---|---------------|
| Metodoloxías / pruebas    | Competencias                | Horas presenciales | Horas no presenciales /<br>trabaja autónomo | Horas totales |
| Presentación oral         | A2 A11 A15 A16 A17<br>B5 C4 | 4                  | 20  | 24            |
| Trabaja tutelados         | A1 A14 B2 B6 B7 B8          | 4                  | 20  | 24            |
| Prácticas a través de TIC | B1 B3 B9 C3 C6              | 2.5                | 40  | 42.5          |
| Sesión magistral          | A3 A7 B10 C7                | 20                 | 0   | 20            |
| Atención personalizada    |                             | 2                  | 0   | 2             |

(\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodoloxías |
|--------------|
|--------------|



| Metodoloxías              | Descrición   |
|---------------------------|--|
| Presentación oral         | El traballo tutelado de estudo de una transposición fílmica, será presentado oralmente en clase.   |
| Trabaxos tutelados        | La avaliación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un traballo comparativo de una transposición fílmica, seguindo el método expuesto en clase. |
| Prácticas a través de TIC | Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.   |
| Sesión magistral          | Las sesións magistrales contendrán la exposición de la metodoloxía comparativa semiótico-textual desenvolvida por el profesor.   |

| Atención personalizada                  |   |
|---|---|
| Metodoloxías                            | Descrición  |
| Presentación oral<br>Trabaxos tutelados | El profesor estará disponible para la realización de los traballos comparativos novela/filme, que serán expostos en clase oralmente.<br>Se podrán consultar aspectos metodolóxicos y prácticos de la propia exposición. |

| Evaluación         |                             |   |              |
|--------------------|-----------------------------|---|--------------|
| Metodoloxías       | Competencias                | Descrición  | Calificación |
| Presentación oral  | A2 A11 A15 A16 A17<br>B5 C4 | La avaliación de la asignatura se basará en un traballo tutelado de análisis comparado de una novela y una película, que deberá ser expuesto por el alumno en clase         | 40           |
| Trabaxos tutelados | A1 A14 B2 B6 B7 B8          | Un 60 % de la avaliación de la asignatura consistirá en la redacción de un traballo de investigación a partir de la comparación de una novela con su transposición fílmica. | 60           |

| Observacións avaliación  |
|--|
| Julio: se recuperarán las actividades no superadas en la primeira oportunidade; el profesor concretará los detalles despoés de los resultados de la primeira oportunidade. |

| Fuentes de información |   |
|------------------------|---|
| <b>Básica</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodolóxico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13</li> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive</li> </ul>   |
| <b>Complementaria</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós</li> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan</li> <li>- COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). cien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor</li> <li>- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra</li> <li>- PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca</li> </ul> |

| Recomendacións   |
|--|
| <b>Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente</b> |
|  |
| <b>Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente</b>    |
|  |



|                                      |
|--------------------------------------|
| Asignaturas que continúan el temario |
|                                      |
| Otros comentarios                    |
|                                      |

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías